CONTENTS

architecture § *feature*

A BERLIN MASQUE / John HEDJUK 7

fiction

UMSCHLAGPLATZ / Jeff SOMMERS 54

translations

THE COUNCIL / Giorgio CHIESURA 74
tr. Nina Ferrarelli
five poems / Manolis ANAGNOSTAKIS 122
tr. Martin McKinsey
five poems / Etelvina ASTRADA 127
tr. Timothy Rogers
two poems / José Emilio PACHECO 132
tr. George B. Moore
four poems / Nina CASSIAN 134
tr. Eva Feiler
Sophia de Mello Breyner ANDRESEN 131
Jorge de SENA / tr. Alexis Levitin 130

excerpt *from* a novel / George GARRETT 98
MEETING IN THE TIRING ROOM

other fiction

THE PARADE / Vern RUTSALA 82
NATURE MORTE / Maya SONENBERG 117

essay

SURREALISM & PSYCHE / Gene FRUMKIN 136

CONTENTS

architecture § *feature*

A BERLIN MASQUE / John HEDJUK 7

fiction

UMSCHLAGPLATZ / Jeff SOMMERS 54

translations

THE COUNCIL / Giorgio CHIESURA 74
tr. Nina Ferrarelli
five poems / Manolis ANAGNOSTAKIS 122
tr. Martin McKinsey
five poems / Etelvina ASTRADA 127
tr. Timothy Rogers
two poems / José Emilio PACHECO 132
tr. George B. Moore
four poems / Nina CASSIAN 134
tr. Eva Feiler
Sophia de Mello Breyner ANDRESEN 131
Jorge de SENA / tr. Alexis Levitin 130

excerpt *from* a novel / George GARRETT 98
MEETING IN THE TIRING ROOM

other fiction

THE PARADE / Vern RUTSALA 82
NATURE MORTE / Maya SONENBERG 117

essay

SURREALISM & PSYCHE / Gene FRUMKIN 136

poetry

Philip DACEY 110
Charles Edward EATON 112
Jane FLANDERS 88
Gene FRUMKIN 96
Laura GLENN 164
Lyn LIFSHIN 160
Carl MILLER 90
Hilda MORLEY 109
Robert PHILLIPS 152
Diana RIVERA 92
Terry SAVOIE 156
Aleda SHIRLEY 114
Sharon STARK 93
Carole STONE 91
Robyn SUPRANER 158
Thomas SWISS 162
Nathan WHITING 166
Katherine WRIGHT 170

CONTRIBUTORS 175

cover model / John HEDJUK
in collaboration w/ Gregory PALESTRI

drawing / JH 6